

ARBEITEN UND PAUSE MACHEN - JE TRAVAILLE ET JE FAIS UNE PAUSE



— Dialogue —

MP3 piste 22

Léa parle à Madame Blesch.

Dialogue I

A Léa Darf ich eine kurze Pause machen?

B Frau Blesch Ja, aber nicht zu lange!

A Ich möchte ja nur eine Zigarette rauchen.

B Dafür musst du in die Raucherzone gehen.

A Wo ist die?

B In der Nähe der Loge, unter einem Glasdach.

A Danke, bis gleich.

B Aber nur eine Zigarette.

MP3 piste 23

Dialogue II

A Léa Wann ist Mittagspause?

B Frau Blesch Wir können jetzt schon essen gehen.

A Oh ja, ich habe großen Hunger.

B Gut, dann geh schon in die Kantine. Ich komme gleich nach. Du weißt ja, da ist Selbstbedienung.

A Mahlzeit!

MP3 piste 24

Dialogue III

A Léa So, Mark, hast du mir einen Platz freigehalten?

B Mark Ja, hier!

A Frau Blesch kommt auch gleich.

B Ich habe aber jetzt schon großen Hunger.

Wie lange machen wir eine Pause?

A Eine halbe Stunde. Hast du dein Mittagsbrot mitgebracht?

B Ja, ich habe zwei belegte Brötchen und einen Apfel.

A Was willst du trinken?

B Einen Apfelsaft und danach einen Kaffee.

Und was isst du?

A Was gibt es denn heute? Ich nehme einen Bohneneintopf mit Wurst und ein Bier.

B Hmmm. Sieht lecker aus. Guten Appetit.

A Danke. Gleichfalls.

— Vocabulaire —

die Raucherzone: *la zone fumeur*

die Loge: *la loge*

das Glasdach: *le toit vitré*

die Kantine: *la cantine*

die Werkstatt: *l'atelier*

die Mittagspause: *la pause de midi*

das Mittagsbrot: *le sandwich pour midi*

das belegte Brötchen: *le petit pain garni*

die Wurst: *la saucisse*

einen Platz freihalten: *garder une place*

eine Diät machen: *faire un régime*

nach Wahl: *au choix*

der/die Azubi: *l'apprenti/e*

die Apfelschorle: *boisson qui se compose de jus de pomme et d'eau gazeuse*

rauchen: *fumer*

nach/kommen ou später kommen:

arriver un peu plus tard

aus/geben (hier: Geld): *dépenser*

vor/schlagen: *faire une proposition*

in der Nähe von: *tout près de*

Mahlzeit!: *Bon appétit !*

Bis gleich!: *A tout à l'heure !*

Danke gleichfalls!: *Merci, vous aussi !*



— SMS —

Kann Pause machen! Treffpunkt Kantine?

— Info —

En Allemagne, il y a deux manières de se souhaiter « Bon appétit » à ne pas confondre ! On dit « Mahlzeit! » quand on se rend à la cantine ou au restaurant, et « Guten Appetit! » quand on est à table. La pause de midi est souvent plus courte (en moyenne 30 minutes) ; de ce fait, les Allemands ne vont que rarement au restaurant. Soit ils apportent leur en-cas (petit pain, tomates / concombres et fruits), soit ils achètent une part de pizza ou une saucisse dans une « Imbissbude », sorte de snack-bar. « Bohneneintopf » est un plat unique de haricots verts et pommes de terre, coupés en petits dés avec un morceau de viande ou une saucisse.

